

Največji slovenski dnevnik  
- v Združenih državah -  
Velja za vse leto ... \$3.50  
Za pol leta ..... \$2.00

# GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The largest Slovenian Daily  
in the United States  
Issued every day except Sundays  
and Legal Holidays. -  
- 50,000 Readers -

TELEFON: 4687 CORTLANDT.

Entered as Second Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON: 2876 CORTLANDT.

NO. 298. — ŠTEV. 298.

NEW YORK, THURSDAY, DECEMBER 20, 1917. ČETRTEK, 20. DECEMBER, 1917.

VOLUME XXV. — LETNIK XXV.

## Nemiri v Petrogradu.

V PETROGRADU JE RAZGLAŠENO VOJNO STANJE. — PO MESTU ROPAJO TRGOVINE. — KOZA-KI DRŽE ROSTOV. — BOJI V ODESLI.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Petrograd, 19. decembra. — Izvriševalni svet delavskih in vojaških poslancev je razglasil v Petrogradu vojno stanje v namenu, da prepreči nemire, ki so bili posledica ropanja vinskih kleti in trgovin.

Slednjič so kozaki v pondeljek zavzeli Rostov. Pehota se je pridružila kozakom; zadnje straže so se vdale.

Kozaški hetman general Kaledin je predlagal boljše-viški vladni, da se prepreči državljanška vojna ter je zahvalil, da se razglasili neodvisnost domskega ozemlja.

Pravosodni komisar pripravlja odlok, s katerim se zopet vpelje smrtna kazen za "sovražnike naroda".

Zunanji minister Trocki je izdal odlok, vsled katerega morata poslanik v Londonu Nabokov in poslanik v Tokio Krupenski priti pred kazensko sodiščem, da se zagovarjata glede obdolžitve, da sta razširjala napačna poročila, ki se tičejo premirja, drugače bodo njihova zemljija zaplenjena.

Trotsky je v nekem govoru zvrátil odgovornost za samomor prejšnjega varšavskoga governera Skalona in umor generala Duhonina na zaveznike in vladne svetovalce, ki so prisili te može, da "sta krenila na nespametno pot, ker sta poskušala preprečiti pogajanja z Nemci zaradi premirja".

Petrograd, 19. decembra. — Danes se je poročalo o krvavih bojih v Odesi. Maksimalisti še vedno drže pristanišče. Ukrainske čete jih obstreljujejo.

Neko poročilo iz Odese pravi, da se ukrajinske čete in boljševiki bojujejo po ulicah.

Opero, ki je glavni stan ukrajinskih čet, so opremili s strojnimi puškami, ki so bile obrnjene na boljševike, ki odgovarajo z navadnimi puškami.

Boljševiške čete so obkolile nekatere Ukrajince na železniški postaji. Vsa trgovina v mestu je prenehala. Čete so na obe strane preuzele telefonske in brzoglavne zice po mestu, kjer je velik nered.

Ukrainiske strojne puške so natančno namerjene na dve glavni kavarni, kjer se nahaja boljševiški glavni stan.

Kozaški uporniki napadajo Astrahan.

Boljševiški vojni urad danes naznanja, da njihove čete korakajo proti Kijevu.

Boljševiška vlada je poslala Ukrajincem ultimatum, v katerem se zahteva, da naj prenehajo dajati pomoč kozaškim upornikom pod generalom Kaledinom tekom 48. ur. drugače bo proti njim zaglašeno vojno stanje.

### Potopljen francoski parnik.

### Potopljena španska ladja.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Pariz, Francija, 19. decembra. — Stara francoska križarka "Chateaurenault" ki so jo rabili za transport, je bila 14. decembra zjutraj torpedirana in potopljena v Sredozemskem morju. Podmorski čolnki, ki jo je napadel, je bil pozneje potopilen, kakor naznanja francoske mornariške ministrstvo.

Potniki, ki so bili vsi ali čestniki, ali pa vojaki, so bili rešeni. Deset mož posudke je utonilo.

### Dragocenosti sv. groba.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Washington, D. C., 19. dec. — Oficijelno poročilo, katero je danes prislo iz Francije, pravi, da so Turki, predvsem predali Jeruzalem Angležem, kruto ravnali z duhovni, odnesli so s seboj sloviti zaklad iz cerkve Svetega Groba, ki je vreden več milijonov doljarjev ter so postali v Berlin slovite cerkvene brižljante.

Poroča se, da je bil jeruzalemski patriarh Msgr. Camassei odstavljen: laški duhovnik Piecardo pa je umrl vsled turških krutosti.

### Aneksija Finske?

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Washington, D. C., 19. dec. — Porocila, ki so bila danes prejeta, javljajo, da šovinistični švedski lisi razpravljajo o možnosti, da bi Švedija anektirala Finsko. Razume se, da proti imperijalistično časopisje nasprotuje temu predlogu, okoli 100.000.

## Ruska demokracija.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Petrograd, Rusija, 18. decembra. Leninova vlada izsiljuje svoj odlok, da se opuste vse vojaške sarže, naslove in odlikovanja. V prihodnje bodo vojaki sami volili svoje častnike; kdor ne bo zopet izvoljen, postane prostak s plačo prostaka. Prostaki radi volijo iz svoje vrste in v vsakem slučaju so bili prejšnji častniki degredirani. Vojaki javno sramotijo svoje prejšnje častnike, katerim potrgajo ujihova odlikovanja in znake.

Načenjani po nemških špijonih vojakih na fronti delajo vse, kar je mogoče, da ponizujejo prejšnje častnike. Polkovniki in navadni vojaki morajo zamenjati mesta in večletni častniki snažno hleva. Dovoljno je odpravljena v armadi surtna kazen, vendar morijo častnike. Večina prejšnjih častnikov nosi civilno oblike, da se izognuje pouzevanju.

### Portugalska je lojalna.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Washington, D. C., 18. dec. — Portugalska vlada je danes zagovorila svojo naklonjenost napram zaveznikom v izjavi, katero je objavilo portugalsko poslaništvo.

Izjava se glasi:

"V gotovih krogih se je poskušalo podtiskati misljenje, da se je sedanja portugalska revolucija izvršila v interesu monarhije s posredovanjem španskih in drugih tujih elementov in da je bilo v bistvu gibanje v prid Nemčiji in proti zaveznikom.

Tu pa ni niti trohic resnica v kateremkoli takem naziranju. Tu pa je tem bolj nov dokaz vse obsegajoče nemške propagande, ki ima namen med zaveznike sezati razvod.

Zunanjia politika nove Portugalske bo obdržala zvezzo z Anglico v prisrčnem sodelovanju z drugim zaveznikom."

### Canadski ranjenci.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Pariz, Francija, 19. decembra. — Biarritz se poroča, da je podmorski čoln torpediral in potopil španski parnik "Noviembre", 3654 ton, 30 mož posadke se je izkralo. Pravijo, da je bila ladja ponori torpedirana brez svarila in da so bili vsi vrženi v morje.

Potem ko so plavali po vodi enu, jih je pobrala neka francoska patrolna ladja, ki je tudi prepodnila podmorski čoln.

### Dragocenosti sv. groba.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Pariz, Francija, 19. decembra. — True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Pariz, Francija, 19. decembra. — Biarritz se poroča, da je podmorski čoln torpediral in potopil španski parnik "Noviembre", 3654 ton, 30 mož posadke se je izkralo. Pravijo, da je bila ladja ponori torpedirana brez svarila in da so bili vsi vrženi v morje.

Potem ko so plavali po vodi enu, jih je pobrala neka francoska patrolna ladja, ki je tudi prepodnila podmorski čoln.

### Boljševiki bodo črtali dolgove.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Petrograd, Rusija, 18. decembra. — Vlada delavske-vojaškega sveta pripravlja naredbo, s katero hode črtati vse ruske dolgove v inozemstvu, ki so jih naredile zemljische banke in železnic proti vladnim garancijam.

Zadolžnice notranjih dolgov bodo tudi razveljavljene.

### Boljševiki bodo črtali dolgove.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Tokio, Japonsko, 19. decembra. — Sibirija bo z veseljem pozdravila zaveznike čete — najraje ameriške — ki bi jim pomagale postaviti protiboljševiško vlado in da bi se zopet napravil red.

Sibirija namernava ustvariti popolno neodvisno narodno vlado, ki bi se razširila od Vladivostoka do Omska, z Irkutskom kot središčem vlade.

Sibirija je odločno za zaveznike in proti boljševiškim nameram za separativni mir.

### Priznanje nove portugalske vlade.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Paris, Francija, 19. decembra. — Deputacija klavniških delavcev je odpotovala že v Washington, da konferira z delavskim tajnikom in pogajanje doseže sporazum za klavniške delavce v desetih mestih. Vseh klavniških delavcev je opisuje nasprotuje temu predlogu, okoli 100.000.

## Zavzetje Jeruzalema.

000

Prebivalstvo je ploskalo. — Vsakdo se čuti srečnega vsled zavzetja mesta. — Proklamacija je bila prebrana na stopnicah Davidovega stolpa. — Proklamacija obljublja vsakdanje opravilo.

000

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

London, Anglija, 19. decembra. — Angleški poročavec s palestinsko armado W. T. Massey, brzojavlja 11. decembra iz Jeruzalema:

Vojna je odtegnula Svetlo mesto od skdljivega turškega vpliva. Dovoljno so se vršili ljudi bojnik, ki nista, ni bil namerjen na njegovo zidovje niti en angleški strelec. Ta epohalna zmagna, ki bo vzbudila čustva brezstevilnih milijonov kristjanov in mohamedanov po celem svetu, je bila dobljena, ne da bi bil okrušen le en kamen. To je v čast angleškemu oružju, da je najzačetljivejši kraj na svetu še skoz grozote vojne neposkodovan in ne da bi bil vzdignjen le en del starodavnega prahu.

Vsled strategije generala Allenby-ja in hrabrosti njegove armade so bili Turki prisiljeni umakniti se. Turška artilerija je streljala s kraja, ki se nahaja tik Svetega mesta. Sovražni topovi so grmieli z Ojlske goro. General Allenby je postavil svetovno posvečenega kralja, ki se sledili laški, francoski in ameriški vojaški atašiji ter nekaj članov generalnega štaba. Častne straže so korakale od začetka.

Vrhovni poveljnik, pred katerim so šli njegovi adjutanti, je imel ob svoji desnici poveljnika francoskih oddelkov, na svoji levi pa poveljnika laških oddelkov. Njima so sledili laški, francoski in ameriški vojaški atašiji ter nekaj članov generalnega štaba. Častne straže so korakale od začetka.

Na stopnicah ob vznožju Davidega stolpa, ki je stal, ko je bil še Kristus v Jeruzalemu, je bila prebrana proklamacija vojnega pravila, da vsko sveto poslopje, spomenik sveti prostor, skrinja, posvečen kralju, volila, pobožna darila, in običajni prostori molitve v katerikoli obliki velikih veroizpovedanjskih cloveštv. To je napravilo na prebivalcev globok utis. Med branjenjem proklamacije so grmeli topovi na vzhodu in severu in rotacione letalne strojev je označalo na voznost letalnega kora, ki je bil načrtovan na prebivalcev v štirih jezikih v prisotnosti vrhovnega poveljnega.

Opoldne je hitelo prebivalstvo na cesti in na mestni trg, kjer je general Allenby sprejel mestne odličenjake in načelnike verskih odborov. Ko so bila predstavljanja končana, se je spreved obrnul proti Jafa-vratom in Allenby je začel z opoldnimi.

Opoldne je hitelo prebivalstvo na cesti in je pozdravljalo zastopanje vodnika poslovnega poveljnega načelnika obliki velikih veroizpovedanjskih cloveštv. To je napravilo na prebivalcev globok utis. Med branjenjem proklamacije so grmeli topovi na vzhodu in severu in rotacione letalne strojev je označalo na voznost letalnega kora, ki je bil načrtovan na prebivalcev v štirih jezikih v prisotnosti vrhovnega poveljnega.

Nek ameriški delavci, ki dela v bolnišnici in dobro pozna prebivalstvo, je rekel, da ni v Jeruzalemu nekaj, ki ne bi bil v tem stvari, ki je bil dobro opozoril. A

Sneg, katerega zadnji teden ni bilo dovolj, da bi vstavljal sovražniško prodiranje, je začel zopet naletovati. Ako je bil dovolj, da imajo vseči se med rekama Brento in Piave.

Nekdo nemško poročilo naznanja, da so bili odbiti vse protiitalijanski napadi pri gori Solarolo.

# "GLAS NARODA"

(Slovenian Daily.)

Owned and published by the

**SLOVENIC PUBLISHING COMPANY**  
(a corporation.)

FRANK SAKSER, President.

LOUIS BENEDEK, Treasurer.

Place of Business of the corporation and addresses of above officers;  
82 Cortlandt Street, Borough of Manhattan, New York City, N. Y.Na celo leto velja list za Ameriko  
in Canada..... \$3.50 Za celo leto za mesto New York \$3.00  
Za pol leta ..... 2.00 Za četr leta za mesto New York 1.50  
Za četr leta ..... 1.00 Za inozemstvo za celo leto ..... 5.00

"GLAS NARODA" iznaja vsak dan izvzemni nedelj in praznikov.

"G L A S N A R O D A"

("Voice of the People")

Issued every day except Sundays and Holidays

Subscription yearly \$3.50.

Advertisement on agreement.

Dopisni bres podpisna in osebnosti se ne pribrobujejo.  
Denar naj se blagovoli pošljati po — Money Order.

Pri spremembah kraja narodnikov prosim, da se nam tudi prejmejo nizamini, da hitrejšo najdemo naslovnik.

Dopisom in pošiljanjem naredite ta naslov:

"G L A S N A R O D A"

New York City

Telefon: 2876 Cortlandt.

## Slovenci in Nemci.

000

True translation filed with the post-master at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Ameriška vlada je nopravila slovanskim podanikom Avstrije, bivajočim v Ameriki, velikansko uslugo.

Tako je velika, da sprva skoraj nismo mogli vrjeti, kajti v sedanji vojni ni bila še nikjer navada, da bi delala država, ki je v boju z drugo, razliko med njenimi podatki.

Ko je izbruhnila vojna med Nemčijo in Združenimi državami, je zvezna vlada označila vse nenaturalizirane Nemce, bivajoče v Združenih državah, za tuje sovražnike ter izdala natančne določbe, kako je treba žnjimi popotati.

Vsakdo je pričakoval, da se bo isto zgodilo tudi z avstrijskimi podaniki, kar bi bilo, sodeč s političnega stališča isto takoj pravilno kot pri Nemcih.

Toda zvezni vladi in predsedniku Wilsonu so dobro znane razmere, vladajoče v Avstriji.

Zvezna vlada ve, da je Slovan v Avstriji sužen, ki ne služi prostovoljno in vdano dunajski vlad, ampak je prisiljen pod smrtno kaznijo storiti vse, kar mu vlada naroči in zapove.

Sloveni v Avstriji so eden najbolj brezpravnih narodov na vsem božjem svetu.

To vedo sami prav dobro in vsled tega se jih je tudi nekako izselilo ter si poiskalo zaslужka, kruha in svobode v Ameriki.

Vsak zaveden Čeh, Hrvat ali Slovenec v Ameriki ni gojil do avstrijske vlade še nikdar nicesar drugega kot globoko zaničevanje in željo, da bi prišel zanjo čimprej veliki dan plačila za vse grehe, katere je napravila.

Nemei, iz rajha, med katerimi je bilo veliko, veliko število naturaliziranih državljanov, so pred vstopom Amerike v vojno navdušeno nazdravljalni, magari če niso drugega izvedeli iz Nemčije, kot samo to, da je — kajzer kinhil.

Prijevali so zabave in veselice, če se je rodil kronprincu otrok, navdušenja in veselja pa ni bilo niti konca niti kraja, ko je prišlo v Ameriko poročilo o potopu "Lusitani" in še par podobnih žalostnih poročil.

Napoved vojne Nemčiji jim je seveda zavezalo jezik, iz sreca jim pa vseeno še ni vzela prepričanja, da je — nemški narod izvoljeni narod, kateremu vlada in naceljuje — kajzer-bog!

Nemci ne simpatizirajo z Ameriko in nikoli ne bodo.

Ne rečemo, je sicer par častnih izjem, toda te ne pridejo v poštov, ako pomislimo na pretežno večino Nemcev, katerim v sreču kar vre samega hrepenenja po maščevanju in osveti.

Kdo je odgovoren za številne katastrofe, ki so se izvrstile že po napovedi vojne po raznih ameriških pristanskih in tovarnah?

Nemci bo rekel, da so nastale — slučajno, sam pri sebi pa že računa, koliko dobitka je imel od nesreče njegov maloslavni faterland.

Kot že rečeno, sta predsednik Wilson in zvezna vlada prav dobro vedela za to, obenem pa tudi prav dobro poznata razliko razmerja, v katerem živi nemški narod z Berlinom in avstrijski Sloveni z Dunajem.

V posebni proklamaciji je predsednik Wilson izjavil, da bodo avstrijski podaniki popolnoma prosti in svobodni, s pogojem seveda, če bodo izpoljujevali postave ter se pokorili vsem vladnim določbam.

Večjega, pomembnejšega in lepšega božičnega daru ni mogel dati Slovencem, Hrvatom in Čehom.

Ako bi postopal žnjimi tako kot z Nemci, bi izgubilo na tisoče naših ljudi delo, na tisoče bi jih bilo interniranih in nahajali bi se v neprilikah, o katerih zaenkrat nujajo niti pojma.

Kaj mu moramo dati v malenkostno zahvalo, s čim naj doprinesemo že vsaj malo k oni ogromni hvaležnosti, katero mu izkazuje za njegove prejšnje in sedanje nastope — skoraj ves svet.

To povračilo gotovo ne bo veliko, toda uverjeni smo, da bo vredno vpoštovanja, ker bo prišlo iz hvaležnega in odkrivtega sreca.

Bodimo zvesti in vdani svoji novi domovini!

Ispolnjujmo vse njene postave in ne sklepajmo bratstva z njenimi sovražnikom!

## Dopisi

000

Dillon, Mont.

Pred par tedni sem obiskala svojo sestro v Wenatchee, Wash., ter več rojakov in rojakinj. Vsi se med seboj prav dobro razumejo. V tem kraju sem videla tudi mnogo lepih rastlin in lepoga sadja. Te vrste pišem zaradi tega, ker je mnogo naših rojakov, ki b radi šli na farme, pa ne vedo, kam. Kogar veseli sadje, naj gre v zgornj inenovan doželo, kjer raste vsaka rastlina, katero polovič v zemljo. In ne samo, da raste, tudi dozori vse. Vsaka skrbna dvojica lahko dobro živi na par akrih zemlje. Pri raznih družinah sem videla vsakovrstna jedila iz domačih pridelkov. Tukaj ne poznajo draginje, ki zdaj vlada menda po celiem svetu. Dežela je gorka, kakor v starri domovini. Tudi grozdje sadijo in jabolka, breske, hruške, slive, črešnje itd. Ako bi kdo rad kaj natančneje izvedel o tem, naj se oglasi v "Glasu Naroda", katerega nasi rojaki tudi v oni deželi radi birejo.

Vesele božične praznike želim vsem rojakom in rojakinjam, posebno pa še sestri in svaku v Wenatchee. Mrs. G. L.

(Sv. pisma nismo. Op. ured.)

Brooklyn, N. Y.

Sledete zabave se bodo vršile v brooklynški nasebini bodoči predpust:

Društvo Krščanskih Mater bo priredilo veliko zabavo v nedeljo, dne 27. januarja popoldne ob 4. uri v slovaški cerkveni dvorani na Greenpointu.

Društvo mož Najsv. Imena bo priredilo pustno soboto večer družinski večer pri Zevniku na 193 Knickerbocker Ave.

Slov. pevsko in dramatično dr. "Danica" pa priredi na pustno nedeljo 10. februarja popoldne zabavo z gledališko igro v slovaški cerkveni dvorani na Greenpointu.

Druga društva naj blagovolijo vpoštovati ta program pri svojih prireditvah.

Hostetter, Pa.

Dolgo že ni bilo nobenega dopisa iz te naselbine, zato sem se sedaj jaz nameril napisati par vrstic.

Nomeni se, se napišati par vrstic. V prvi vrsti seveda so delevske razmere.

Franklin, Kansas.

Namneni se, se napišati par vrstic. V prvi vrsti seveda so delevske razmere.

Anton Trbežan,

Corrigan Farm, Wickliffe, Ohio.

Kakor povsod, tako tudi tukaj smo dobili pláče povisane, tako da ako človek dobi dovolj voz, se prav dobro zaslubi. Samo to je spak, ker železniški voz večkrat ne pripeljejo, drugače bi se delalo vsak dan.

In še en drug hudit je, da nam nai kaj ne ugaja, da trgovci, pa naj si bo že katere vrste hoče, svojo robo tako visoko postavljajo, da jo je mogoče le s težavo dobiti. No, pa ako ima človek dovolj dolgo lestvice, se že doseže.

V splošno pa mislim, da so razmere še dosti dobre. Ako je človek zdrav, si že vsak zaslubi za vsakdanje potrebe, obogatel pa delave ne bo, za to bodo že drugi skrbeli.

Kakor vidim, premoga po več krajih primanjkuje; seveda pri nas ne, ker ga sami kopljemo. Za naše potrebe ga vedno pošljemo na dan, včasih ga pa tudi nekaj železniških voz pošljemo sosednjem mestom. Ker je tukaj premog trd in nizek, vmes pa še polno kamnitih sten, ga bolj malo produciram. Ko bi imeli jansko vozovke take, kakor jih imajo po vzhodu, bi komaj za en tak voz na dan vsak premogar nastrelil. K sreči pa so majhni Plačano pa dobimo za vsakih dvanaest palcev na dolgo en dollar in pol, kar tudi vse drugo mrtvo delo je še precej dobro plačano, tako da človek vseeno še zadosti dobro zaslubi, naj že ima tak ali tak prostor. In tako po mojem nomenju je premogar najboljše plačan. Dostikrat se še spominim na Papeževi ledene, pa nici ne pomaga, teda bolj v notranjem delu Missourija se pa še dobi kak pozirok. Torej sedaj sem navezen v zvok, zakaj da se nisem toliko časa nič oglasil.

Sedaj je pa bolj hladno in tudi nekajlik snega, sem si pa vseeno vzel nekajlik časa, da sem stvar pojasnil. Ker me je tudi nek dočasnik iz Illinoisa opominjal, da bi bilo boljše Liberty bond kupiti, kakor pa avtomobil, naj tudi na to odgovorim. To je seveda dober svet, ker pa dotični dopisnik gotovo ne ve, v kakih razmerah tukaj živimo, mu ne zamerim. Tam je lahko brez avtomobila, ker imajo salone pred nosom, pa še tako vroče ni. Na Liberty bond pa tudi ne bom požalil; kakor hitro bom kaj prihranil, ga bom kupil. Zakaj bi ga ne? Saj vendar tukaj živim od mlah let in takoj sem državljan ter imam svoj dom. Ko bi bil v Avstriji, bil bi že zdavnaj kje v Galiciji ponudil za mačeho Avstrijo, kakor pripovedujejo in berem.

Komečno pa želim vsem čitalcem in čitaljicam, kakor tudi farmerjem, veseli božične praznike in veselo Novo leto.

Frank Leskovic.

Konečno pa vselej vsem čitalcem in čitaljicam, kakor tudi farmerjem, veseli božične praznike in veselo Novo leto.

Brooklyn, N. Y.

Vabilo na Zabavni večer dne 31. decembra, to je na "Silvestrov večer", katerega priredi "Jugoslovanski Tamburaški Zbor" v Mramovi dvorani, 211 Graham Avg, Brooklyn, N. Y. — Zabave bude dovolj. — Kegljanje se privrne ob 4. popoldne za "Cash" dobitek. — Živ prasiš na licitacijo. — Sveči šopki in šaljiva pošta. — Za pleš igra "Tamburaški zbor". — Cenjeno občinstvo uljudno vabi odbor.

Zahvaljujmo prelom z Nemčijo.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on Dec. 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

Buenos Aires, 18. decembra. — Odlični Argentineci so na simečnem seji slišali govore, v katerih se je pozivalo, da Argentina prekine diplomatske zveze z Nemčijo. Medgovorniki so bili trije prejšnji članji argentinskega kabine: Maguasci, Yofre in Gonzales.

Wilson je dobil funt sirovega mesta.

Washington, D. C. 18. dec. — Predsednik Wilson je danes prejel funt sirovega mesta za božično košilo. Nepravila ga je Mrs. C. E. Easterday v Marble Rock, Iowa.

Na našem fairu za Edmont Kralj je bil na dražji prodaju za 550\$.

Wilson je dobil funt sirovega mesta.

Washington, D. C. 18. dec. — Predsednik Wilson je danes prejel funt sirovega mesta za božično košilo. Nepravila ga je Mrs. C. E. Easterday v Marble Rock, Iowa.

Na našem fairu za Edmont Kralj je bil na dražji prodaju za 550\$.

Wilson je dobil funt sirovega mesta.

Washington, D. C. 18. dec. — Predsednik Wilson je danes prejel funt sirovega mesta za božično košilo. Nepravila ga je Mrs. C. E. Easterday v Marble Rock, Iowa.

Na našem fairu za Edmont Kralj je bil na dražji prodaju za 550\$.

Wilson je dobil funt sirovega mesta.

Washington, D. C. 18. dec. — Predsednik Wilson je danes prejel funt sirovega mesta za božično košilo. Nepravila ga je Mrs. C. E. Easterday v Marble Rock, Iowa.

Na našem fairu za Edmont Kralj je bil na dražji prodaju za 550\$.

Wilson je dobil funt sirovega mesta.

Washington, D. C. 18. dec. — Predsednik Wilson je danes prejel funt sirovega mesta za božično košilo. Nepravila ga je Mrs. C. E. Easterday v Marble Rock, Iowa.

Na našem fairu za Edmont Kralj je bil na dražji prodaju za 550\$.

Wilson je dobil funt sirovega mesta.

Washington, D. C. 18. dec. — Predsednik Wilson je danes prejel funt sirovega mesta za božično košilo. Nepravila ga je Mrs. C. E. Easterday v Marble Rock, Iowa.

Na našem fairu za Edmont Kralj je bil na dražji prodaju za 550\$.

Wilson je dobil funt sirovega mesta.

Washington, D. C. 18. dec. — Predsednik Wilson je danes prejel funt sirovega mesta za božično košilo. Nepravila ga je Mrs. C. E. Easterday v Marble Rock, Iowa.

Na našem fairu za Edmont Kralj je bil na dražji prodaju za 550\$.

Wilson je dobil funt sirovega mesta.

Washington, D. C. 18. dec. — Predsednik Wilson je danes prejel funt sirovega mesta za božično košilo. Nepravila ga je Mrs. C. E. Easterday v Marble Rock, Iowa.

Na našem fairu za Edmont Kralj je bil na dražji prodaju za 550\$.

Wilson je dobil funt sirovega mesta.

Washington, D. C. 18. dec. — Predsednik Wilson je danes prejel funt sirovega mesta za božično košilo. Nepravila ga je Mrs. C. E. Easterday v Marble Rock, Iowa.

Na našem fairu za Edmont Kralj je bil na dražji prodaju za 550\$.

Wilson je dobil funt sirovega mesta.

Washington, D. C. 18. dec. — Predsednik Wilson je danes prejel funt sirovega mesta za božično košilo. Nepravila ga je Mrs. C. E.

# GLASILLO JUGOSLOVANSKE KATOLIŠKE JEDNOTE

Ustanovljena leta 1898.

Glavni urad v ELY, MINN.

Inkorporirana leta 1900.



## GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL ROVANŠEK, Box 251, Conemaugh, Pa.  
Podpredsednik: LOUIS BALANT, Box 106 Pearl Ave, Lorain, Ohio.

Tajnik: JOSEPH PISHLER, Ely, Minn.

Blagajnik: GEO. L. BROZICH, Ely, Minn.

Blagajnik Neizplačanih smrtnin: LOUIS COSTELLO, Salida, Colo.

## VRHOVNI ZDRAVNIK:

Dr. JOS. V. GRAHEK, 843 E. Ohio St., N. E. Pittsburgh, Pa.

## NADZORNIKI:

JOHN GOUŽE, Ely, Minn.

ANTHONY MOTZ, 9641 Ave. "M" So. Chicago, Ill.

IVAN VAROGA, 5126 Natrona Alley, Pittsburgh, Pa.

## POROTNIKI:

GREGOR J. PORENTA, Box 176, Black Diamond, Wash.

LEONARD SLABODNIK, Ely, Minn., Box 480.

JOHN RUPNIK, S. R. Box 24, Export, Pa.

## PRAVNI GDBOR:

JOSEPH PLAUTZ, Jr., 432 — 7th St., Calumet, Mich.

JOHN MOVERN, 624 — 2nd Ave., W. Duluth, Minn.

MATT. POGORELC, 7 W. Madison St., Room 605, Chicago, Ill.

## ZDRAVEVALNI ODBOR:

RUDOLF PERDAN, 6024 St. Clair Ave., N. E. Cleveland, Ohio.

FRANK ŠKRABEC, Yds. Station RFD, Box 17, Denver, Colo.

FRANK KOCHEVAR, Box 386, Gilbert, Minn.

Vsi dopisi, tikajoči se uradnih zalet, kakor tudi denarne odšiljavke, naj se pošljajo na glavnega tajnika Jednote, vse pritožbe pa na predsednika porotnega odbora.

Na osebna ali neuradna pisma od strani članov se ne boste izpiralo.

Društveno glasilo: "GLAS NARODA".

Se priporoča vsem Jugoslovanom za obilen pristop.

Jednota posluje po "National Fraternal Congress" levtvici.

V blagani ima nad četrto miljona dolarjev; bolniških podpor, poškodb in smrtnin je že izplačala do 1,300,000 dolarjev.

Bolniška podpora je centralizirana, vsak opravičen bolnik si je svest da dobi podporo, kadar jo potrebuje.

Društva Jednote se nahajajo po več naprednih slovenskih naselbinah, tam, kjer jih še ni, priporočamo ustanovitev novih; društvo se lahko ustanovi z 8 člani ali članicami.

Za nadaljnja pojasnila se je obrniti na glavnega tajnika.

## Iz uredništva Glasila J. S. K. J.

Približuje se čas, ki je najvažnejši v življenju vsega posameznega društva in vsake Zveze in Jednote.

Bliža se namreč čas volitev.

Od dobrih uradnikov je odvisen obstoj in procvit vsega društva.

Če glava ni dobra, je samoposebi umevno, da telo ne more uspevati in se razvijati.

Dolžnost društvenih članov je, voliti v odbor može, kateri se brigajo za društvo vsled društva samega, ne pa vsled — osebnih koristi.

Pri volitvah uradnikov se ne sme gledati na prijateljstvo ali sovraštvo.

Ko se zapro vrata v društveni dvorani in ko so zbrani zborovalci, mora iz njih izginiti vsaka osebna mržnja in vsako osebno prijateljstvo.

Zbrani naj bodo v delu za napredok in procvit društva.

Odlučujet anaj edino zdrav razum in tretza premišljenost.

Pri društvu imata poglavitno delo — predsednik in tajnik.

Če člani izvolijo dobrega predsednika in tajnika in žnima vred tudi dobre ostale uradnike, je to le v njih lastno korist.

Če izvolijo slabe, je to njihova lastna krivda. Ako ne bo društvo napredovalo, naj očitajo samim sebi in naj sami nase zvracajo krivdo.

Z zadovoljstvom lahko rečemo, da Glasilo Jugoslovanske Katoliške Jednote prav dobro napreduje.

Skoraj vsaka številka je polna dopisov, nasvetov in naznanih. Napredek Jednote je treba soditi po Glasilu.

Če je članom pri sreči napredok, je dopisov in nasvetov veliko, če ni zanimanja, je tudi Glasilo prazno.

No, mi ne moremo reči, da bi bilo prazno, in v naši veri o napredku nas potrjujejo tudi poročila tajnika in blagajnika.

Kot znano, stane Glasilo za vsakega člana 50 centov na leto.

Dnevnik Glas Naroda pa stane \$3.50. Članom Jugoslovanske Katoliške Jednote, ki so naročeni tudi na dnevnik, se pripisuje omenjenih 50 centov k naročnini.

Tajnici so obenem tudi pooblaščeni pobirati naročnine za Glas Naroda. Pri plačevanju naročnine za dnevnik je treba povedati, če je dotičnik član Jednote ali ne.

To se nam je zdelo potrebno pojasniti, ker se še zadnji čas dogodili slučaji nerazumevanja in napačnega tolmačenja.

Članstvu želimo vesele božične praznike, slavni Jugoslovanski Katoliški Jednoti pa še več napredka v prihodnjem letu!

Uredništvo Glasila.

## PREMEMBE ČLANOV IN ČLANIC PRI SPODAJ Navedenih DRUŠTVIH.

## Sv. Cirila in Metoda, štev. 1, Ely, Minn.

Pristopila: Margaret Gouze 01, 19303, 1000, 16.

Zopet sprejeti: John Kenig 59, 197, 1000, 43; Frank Pešel 81

13969, 1000, 30; Škraba Matija 84, 16204, 1000, 29; John Zobetz 70

345, 1000, 31; Frank Zgonec 63, 1518, 1000, 35; Mary Zgonec 70, 9957

500, 36; Roza Zobetz 69, 9954, 500, 37.

Suspendiran: Louis Kocjar 01, 18937, 500, 16; Mat Mauser 55,

233, 1000, 43; Anton Mauser 95, 17343, 1000, 18; Gajo Oreškovič 93,

16922, 1500, 20; Josip Šnajder 68, 309, 1000, 30; Josip Škraba 87

Ana Šnajder 83, 8063, 500, 23; Frances Škraba 95, 17540, 500, 19.

## Sv. Sreca Jerosa, štev. 2, Ely, Minn.

Prestopil k društvu sv. Janeza Krstnika štev. 122 Kitzville,

Minn. Frank Beligoj 86, 16284, 1000, 27.

## Sv. Barbara, štev. 3, La Salle, Ill.

Zopet sprejeti: Geo Mesojedec 93, 16358, 1000, 20; Frank Zupan

čič 89, 17657, 500, 25.

## Sv. Barbara, štev. 5, Soudan, Minn.

Suspendiran: John Štajer 91, 17528, 500, 23.

## Sv. Cirila in Metoda štev. 9, Calumet, Mich.

Pristopili: Ralf S. Sedlar 1900, 19322, 1000, 17; Anton Prelesnik

1896, 1000, 21; Josip A. Ovnichek 1901, 19303, 500, 17; Jos

D. Struel 1880, 19304, 1000, 37.

## Sv. Jožefa, štev. 12, Pittsburgh, Pa.

Zopet sprejeti: Frank Grubar 85, 7864, 500, 23; Mary Germek

64, 8406, 500, 42; Mary Grubar 92, 17256, 1000, 21.

## Sv. Alojzija, štev. 13, Baggaley, Pa.

Prestopil: Matija Stančič 88, 19306, 500, 30.

## Sv. Cirila in Metoda štev. 16, Johnstown, Pa.

Pristopili: Joseph Horvath 85, 19334, 1000, 33; Miko Černič 82

19333, 250, 36; John Anič 95, 19335, 250, 22.

## Sv. Alojzija, štev. 18, Rock Spring, Wyo.

Zopet sprejeti: Anton Dolenec 68, 1417, 100, 36; Frančiška Do-

lene 71, 8654, 500, 35.

## Sv. Alojzija, štev. 19, So. Lorain, Ohio.

Prestopil: John Zaletel 98, 19307, 1000, 19.

## Sv. Jožefa, štev. 20, Gilbert, Minn.

Zopet sprejeti: Jakob Ziglavski 69, 2570, 1000, 35; Josefa Zi-

glavski 68, 8773, 500, 38.

## Sv. Alojzija, štev. 21, Denver, Colo.

Zopet sprejeti: Anton Jakich 94, 17287, 1000, 19.

## Sv. Jurij, štev. 22, So. Chicago, Ill.

Prestopil: Grga Lanich 97, 19308, 1000, 20.

Zopet sprejeti: Krist Šeme 68, 10203, 1000, 39; Josip Rukovič

79, 6167, 1000, 27; Martin Vlatkovič 73, 18714, 1000, 43; Stefan

Gregurič 86, 18523, 1000, 30; Mary Gregurič 85, 18658, 1000, 31.

Suspendiran: Mihael Kopernik 70, 1557, 1000, 32; John Makar

72, 1569, 1000, 30; Frank Grahovac 95, 15891, 1000, 17; Polona Ko-

pernik 73, 8851, 500, 33; Jela Makar 74, 8862, 500, 32.

## Sv. Ime Jerosa, štev. 25, Eveleth, Minn.

Prestopila: Ana Kuštar 96, 19309, 500, 21.

## Sv. Štefana, štev. 26, Pittsburgh, Pa.

Prestopili: Martin Kavčič 84, 19336, 250, 33; Marko Fatur 81,

19337, 250, 36; Anton Štemberger 86, 19310, 250, 31.

Zopet sprejeti: Anton Zbašnik 89, 19071, 500, 28; Ljubomir

Galovič 82, 17830, 1000, 26; Helena Zbašnik 94, 19072, 1000, 23.

Umrl: John Kambič 57, 1793, 1000, 44.

## Sv. Marija Danica, štev. 28, Sublet, Wyo.

Suspendiran: Anton Tirsák 91, 15787, 1000, 21.

## Sv. Jožefa, štev. 29, Imperial, Pa.

Suspendiran: Stefan Vukčić 94, 17585, 1000, 20.

## Sv. Jožefa, štev. 30, Chisholm, Minn.

Zopet sprejeti: Martin Pešel 69, 13503, 1000, 41; Karol Gradišer

89, 11451, 1000, 20; John Jančar 86, 17300, 1000, 27; Josip Češarek

87, 15938, 1000, 25; John Ciprijan 72, 15866, 1000, 40.

Suspendiran: John Košmér 88, 14321, 1000, 23; John Roparčič

85, 17531, 1000, 29; John Veselj 82, 18044, 1000, 33.

Prestopil k društvu Marija Trsat štev. 109 Keewatin, Minn.

Anton Baraga 72, 15018, 500, 40.

## Sv. Alojzija

## Dopisi.

**S peto.** kar sam uredi volilne listke.

Zopet je minilo nekaj tednov, kar pustimo tužno svojo domovino, kjer vladajo strankarske države. Na potu so razne zamude in drugi strasti, in poglejmo nekoliko kje potniške težave ter vsaku svojim severnim bratom Čehom. stvar nekaj pripomore, da se odziva. Tam sem videl sedeti pri eni mizi različne osebe različnih strank.

Zdaj smo na koncu leta 1917. Vsi so delovali skupno, kadar se tako so ozremo nazaj, ali smo dojeli šlo za skupno korist naroda, ali slabo delali, nam se pokaže ogledalo, v katerem se vidimo niki opustili vso politiko in so deštari rojaki. Kot bratje JSKJ. lovali z narodnimi možmi.

smo le malo, ali pa ni storili za to. Tako je bilo pred devetimi leti. JSKJ. kar smo obljubili. To ni Slabje bilo tedaj, danes je še ravno samo naša krivda. Pri tem mnogo slabše. Slovenski narod je pridejo vpoštev tudi raznere, ki vkovali v verige: ganiti se ne more. Naši moži, ki so se borili za temveč tudi druge organizacije, pravice svojega naroda, zdihujejo v svojem članstvu ne napredujejo, kot bi bilo pričakovati.

Poglejmo slovenski narod v treh: Največja ovira je ta nesrečna letih vojne. Kdo je kaj naredil vojno, o kateri danes ne bom zanj?

Vsi narodi se brigajo za svojo usodo; celo Turki in Jude. Kaj pa da delamo mi? Drugega ne, kot: JSKJ. ne napreduje, kajti čez dnevnejšo ne pridejo več naši mladi rojaki.

V našem slovenskem narodnem ogledalu pa vidimo še neko drugo hibo, nameč našo neednost. V letu 1917 vidimo stranko čez stranko, boj in preprič, kot ne bili sinovi naške Slave. Samo nekoliko pomislimo in moramo priznati, da imamo na sebi narodno rano, katerih največja je neednost. Pa si ponosno trkamo na prsi ter pravimo: mi smo rekli, mi smo pisali itd.

Pri vsaki stvari kričijo, da znamo. Če pa ni do pičee vse tako, kakor si mislijo sami, pa pravijo, da je stvar dobra, samo družba se jih ne dopade. Gre se jim pa samo za dobiček. Ti ljudje so podobni onemu lačnemu siromaku, ki ni hotel jesti jedi, ker mu je prinesla črnomolita žena.

Ne gledajo na skupno korist naroda; puste, da narod tripi, pa samo zato, ker se jih družba ne dopade. Narod naj bo vkoval v vrtje naprej in tam niso poleg,

Matijs Pogorelec.

**Ely, Minn.**

Dne 29. novembra je priredilo žensko društvo Marija Čistega spočetja št. 120 JSKJ. veselico v pred društvene blagajne in z namenom, da pride naše mlado društvo bolj v javnost med tukajnjimi Slovenkami ter da s tem ugotiramo za pridobivanje novilčan. Dasiravno je naša društvo učinilo in ni se dolgo časa, kar je ustavljen, jo naša veselica imela dober uspeh, kakovšnega nismo pričakovale.

Naj bo ta, ali ona stranka; naj bo črna, bela, ali pa rdeča barva, vse se mora opustiti in mora se misliti na skupni cilj naroda, kadar ga vidimo v robu propada.

Vsaj takoj v Ameriki naj bi ne poskušali prepisovati drugim, kaj naj ta ali oni dela, kaj naj molji in kje. Vsaj takoj v Ameriki naj bi si nikdo ne prilaščal pravice, da bi zahteval od svojega bližnjega hodiši samo po eni poti, če vse druge so preklete. Vsaj moramo imeti iste pravice, da sami volimo pot svojih privavnih zadev. Priznati moramo, da je vse prav, kar ni nasprotno ustavi in zakonom vlade. Pustimo različna misijenja vsakemu posamezniku: nam je kaj pripomogel, ali poslujmo pa skupno, kadar nas kljče naš zatirani narod, katere mu je sovražnik položil noge za tihnik.

Ko to pišem, mi pride v spomin moj obisk Evropi pred 9. leti. Obiskal sem Irsko, Anglijo, Nemčijo, Holandsko, potoval sem po Balkanu in Italiji; seveda sem prepotoval tudi Sloveniju in obiskal skoro vse kraj. Hodil sem vasi do vasi. Mudil sem se tudi do Češke na Češkem in Moravskem. Po naši tužni domovini sem s solzimi očmi opazoval gorje onega časa. Tako sem bil tudi v Ljubljani ko so streljali na slovensko ljudstvo, ki je hotelo poslati cesarju protest proti sovražniku, ki nas tlači na rodni zemlji, in da bi se nam dovolilo, da bi smeli vzdrževati na slovenski zemlji slovenske šole. Naši sovražniki so nam odrekali pravico, da bi družba sv. Cirila in Metoda vzdrževala v obmejnih krajih slovenske šole. Po Ljubljani so tedaj pokale avstrijske puške in jek se je razlegel po celem mestu. Krivica se je godila našemu narodu. Ko je zahteval svojih pravice, so avstrijski pandurji prisli na demej s puškami in so nas streljali, da bi izvedel za naslov mojega brata LEOPOLDA KUŽNIKA, doma iz Dolenjega Globodolskega Mirnapeča na Dolenjskem. Nahaja se v ujetništvu v Busiji ali Italiji. Prosim cenjene rojake-ujetnike, kdo kateri ve za njegov naslov, da ga mi nagnam, ker bi mu red pomagal, ako je v potrebi, ali naj se pa sam oglasi. — John Kužnik, 3227 E. 81. St., Cleveland, Ohio.

Z rojaskim pozdravom  
Poročevalka.

### Konferanca podpornih organizacija.

Nekako deset dñij prej, predno je vršila konferanca, je vseje bratske organizacije v Združljivosti povabil finančno tajnik Wm. G. McAdoo ter je prosil, da se vsaka vdeleži z namenom, da se razpravlja in postavi načrt za bolj skupno delovanje naroda ter dežele, da se s tem pomaga vladu, da se podpiše kolikor največ posojila more. Vsak najmanjji prispevek pomaga. Pomagajmo mi, da izpolnimo obljubo do pičice!

Pittsburgh, Pa., 18. dec.

Dr. Jos. Grahek,  
843 E. Ohio St., N. S.

Rad bi izvedel za naslov mojega brata LEOPOLDA KUŽNIKA, doma iz Dolenjega Globodolskega Mirnapeča na Dolenjskem. Nahaja se v ujetništvu v Busiji ali Italiji. Prosim cenjene rojake-ujetnike, kdo kateri ve za njegov naslov, da ga mi nagnam, ker bi mu red pomagal, ako je v potrebi, ali naj se pa sam oglasi. — John Kužnik, 3227 E. 81. St., Cleveland, Ohio.

(20-22-12)

mokracijo.

Toj konferenci je prisostvovalo okoli 175 zastopnikov iz vseh držav Unije in od skoraj vseh le količaj važne organizacije v Združljivosti. Zastopano je bilo članstvo okoli 12 milijonov oseb. Iz tega morete razvideti in soditi, v koliko so se odzvali pozivu iz Kapitola.

Ob 10. uri smo se sestali v poslopju notranjega oddelka. Konferenca je bila sklicana vse od redne Mr. Rowe, ki je eden namestnik Mr. McAdoo. V kratkih besedah je očrtal dnevnih redov ponemto konference v tem času. Njeni je sledil Mr. Franklin, drugi namestnik finančnega urada, ki je govoril o tem predmetu, same nekoliko bolj podrobno. Nato nas je nagovoril državni zekladrničar, Mr. McAdoo, ki je v daljšem govoru obravnaval različne strani vojne in kaj se pričakuje od naroda ter dežele z namenom, da se pride do zgodnjega in stalnega miru. V podpornih organizacijah je videl en pripomoček, po katerem bi mogel priči v stik z narodom, ki celo v tem času ne spozna vsega položaja, kakor se je v sedanjem času. Pozival je na skupno delovanje vseh organizacij ter dežele. Priporočal in prosil je pomoci vseh podpornih organizacij, da napravijo prihodnja posojila za svobodo in vse organizacije v tej vojni vladu. Zelo bi me veselilo, da bi bila, če le mogoče, tudi vaša organizacija zastopana na tej seji. Žal nam je, da nimamo odobrene svote, iz katere bi lahko plačali delegatom stroške, toda mi upamo, da bo vaša organizacija zastopana.

Franklin.

**Vlada Združenih držav želi sodelovanja od strani bratskih Jednot. — Konferenca v Washington, D. C.**

Tajnik JSKJ. je prejel sledečo brzojavko od tajnika notranjih zadev iz Washington, D. C.:

Washington, D. C. Dec. 7th 1917.

Joseph Pishler Sec'y

South Slavonic Catholic Union,

Ely, Minn.

The Secretary is inviting representatives of fraternal organization known to him, to attend a conference at Washington December 13th at 10 A. M. in the Auditorium of the interior department Building, for the purpose of discussing the manner in which such organizations can be of service to the government in this war. Would be greatly pleased to have your society represented at this meeting if possible. Regret that we have no appropriation out of which to offer to pay the expenses of the delegates, but are hopeful that your organization will be represented.

Franklin.

V slovenskem prevodu:

Josip Pishler,

tajnik J. S. Katoliške Jednote,

Ely, Minn.

Tajnik vabi zastopnike vseh bratskih organizacij, katere so mu znane, da se vdeleže seje, ki se bo vršila dne 13. decembra ob desetih dopoldne v Washingtonu v auditoriju poslopja zunanjega departmanta. Pri tej priliki se bo razpravljalo, na kakšen način bi lahko služile take organizacije v tej vojni vladu. Zelo bi me veselilo, da bi bila, če le mogoče, tudi vaša organizacija zastopana na tej seji. Žal nam je, da nimamo odobrene svote, iz katere bi lahko plačali delegatom stroške, toda mi upamo, da bo vaša organizacija zastopana.

Franklin.

Ob napovedi vojne Avstroogrski je bila poslana sledeča brzojavka iz glavnega urada, katero je sestavil Mr. Geo. L. Brozich, bivši glavni tajnik in sedanji blagajnik Jednote, sporazumno z glavnim tajnikom:

Ely, Minn. Dec. 7th, 1917.

His Excellency,

President Woodrow Wilson,

White House, Washington, D. C.

The intendend declaration of the state of war between the United States and Austria-Hungary seems to be inevitable. In behalf of the several thousands of members of the South Slavonic Catholic Union, most of whom are employed in the most important industries of the United States, for the successfull prosecution of the war, we most respectfully bespeak, your most carefull consideration of the issue. Our society is a fraternal association, founded on American principles. Ninety percent of our membership, in the twentyseven States in which we operate, are employed in the most important American industries such as factories, coal, iron and copper mines. They are all loyal, some of them of course, have not had the opportunity to procure the Citizenship papers, but they desire to be of some service to the government. — We love our mother country, but not the government, because it has never been founded on justice and equality. — Our forefathers have fought for liberty, but owing to geographical location and political intrigues, were powerless to attain their ideals. We now look to the great American Republic to champion our cause together with other nations, and we in this country pledge our inst undaunted loyalty for the cause of the Democratic principles thruout the world. We see the only solution of the Balkan question after the war in the establishment of a Balkan or South Slavonic Federative Republic patterned on the Constitution of the United States, which will give every nation, large or small, free development of its resources, its culture and its traditional institutions, cooperating however, with all other nations in commercial and industrial development. To attain this under the stars and stripes we stand ready to make any sacrifices.

SOUTH SLAVONIC CATHOLIC UNION,

Joseph Pishler, Sec'y,

Geo. L. Brozich, Treas.

V slovenskem prevodu:

Njegovi ekscelenci

Predsedniku Woodrowu Wilsonu,

Bela Hiša, Washington, D. C.

Nameravana napoved vojnega stanja med Združljivimi in Avstroogrsko je skorajgotovo neizbegljiva. V imenu par tisoč članov Jugoslavanske Katoliške Jednote, katerih večina je zaposljena v važnih industrijah Združenih držav, potrebnih za uspešno nadaljevanje vojne, vdan vročenje vaškrbo prenobljenost v tej zadevi. Naša družba je bratska organizacija, zgrajena na ameriških principih. Devedeset odstotkov naših članov v sedemindvajset državah, v katerih poslujemo, je zaposljeno v važnih ameriških industrijskih podjetih, tovarnah, premogu-železo, in bakrenorogovih. Vsi so lojalni. Nekateri sicer niso imeli prilika, prekorčeni državljanske papire, pa vseeno žele napraviti vladu, ki je v potrebi, ali naj se pa sam oglasi. — John Kužnik, 3227 E. 81. St., Cleveland, Ohio.

li za svobodo, toda vsled geografskega položaja in političnih intrig, so bili brez moči in niso mogli uresničiti svojih idealov. Mi smatramo veliko ameriško republiko z drugimi narodi vred kot borilko za našo stvar in mi v tej deželi izražamo svoje najglobje upanje za razširjenje demokratičnih principov po vsem svetu. Mi vidimo edino rešenje balkanskega vprošanja po vojni v vstanovitvi balkanske ali Jugoslavanske Federativne Republike, temelječe na ustavi Združenih držav, ki bo zasigurala vsakemu narodu, velikemu ali malemu, zmožnosti kulturne in tradicionalne inštitucije ter bo sodelovala z vsemi drugimi narodi v trgovskem in industrijskem razvoju. Da dosežemo to pod zvezdami in trakovi, smo pripravljeni na vsako žirjev.

JUGOSLOVANSKA KATOLIŠKA JEDNOTA

Joseph Pishler, tajnik,

Geo. L. Brozich, blagajnik.

Na to brzojavko je takoj odgovoril predsednik tajnik, kakor sledi:

THE WHITE HOUSE,

Washington, Dec. 10th, 1917.

Mr. Joseph Pishler,  
South Slavonic Catholic Union,  
Ely, Minn.

My dear sir:—  
Permit me to acknowledge the receipt of your telegram of December 7th and to say that it will be brought to the attention of the President.

Sincerely yours,  
J. P. Tumulty,  
Secretary to the President.

V slovenskem prevodu:  
Mr. Joseph Pishler,  
Jugoslavanska Katoliška Jednota,  
Ely, Minn.  
Moj dragi gospod:—

Dovolite mi potrditi sprejem vaše brzojavke z dne 7. decembra ter izjaviti, da bom nanjo opozoril predsednika.

Resnično vdani  
J. P. Tumulty,  
predsednik tajnik.

ooo

Vesele božične praznike in srečno novo leto, želi vsem članom in članicam J. S. K. J.

Joseph Pishler, gl. tajnik.

## Dom.

ooo

Spisala Zofka Kveder-Jelovšek.

ooo

(Nadaljevanje).

Ni imel več onega priprtega, vernega srca, in ni mu bilo žal. Nikdar si je želel nazaj onih časov ekstaze in opojnosti. Ali globoka poezija verskih obredov tu želi na deželi, v priprosti, ubožni, belopoblegi vasi cerkvi, kjer se je rahil dih prirode mesec med molitvami, kjer se je ptice pečejo s svetimi načeni, kjer se med kadilo dehteli stoteri zeleni gozdje naokrog, ta mu je delal v dušo, presinjal ga je, dvigača v neko slavno razmisljanje in poglabljajanje. Bil je zbitan v svojem sreu, jasnilo se je pred njim, videl je težko, samotno pot pred seboj, po kateri mu je bilo vedno.

Opričilo je minilo in tjudje se vsutli na plan. Sravnjivo je stopala sestra poleg Toneta, znanega ona načenega, mehano-pohobnost brez misli. Nekateri so dremali, drugi so nekako toplo gledali predse v neki mož v kotu je zvečil tobak.

Opričilo je minilo in tjudje se vsutli na plan. Sravnjivo je stopala sestra poleg Toneta, znanega ona načenega, mehano-pohobnost brez misli. Nekateri so dremali, drugi so nekako toplo gledali predse v neki mož v kotu je zvečil tobak.

Opričilo je minilo in tjudje se vsutli na plan. Sravnjivo je stopala sestra poleg Toneta, znanega ona načenega, mehano-pohobnost brez misli. Nekateri so dremali, drugi so nekako toplo gledali predse v

# Jan Marija Plojhar.

Ceški spisal Julij Zeyer.

(Nadaljevanje).

"Kaj, ko bi prinesla mizico sem in bi na terasi jedla. Solnce sem že dolgo ne posveti in za vsak slučaj prostrem zaslanjalo."

Jedla sta sedaj mnogokart skujoj, ako ni bil on zapoden v svoj sobi; obema se je zelo to posebno mikavno, kakor da živita v skupni domačnosti.

"Stori tako, Suntarella", je rekla deklica. "Škoda, ko bi ne užila te gorkote in te vonjavne."

Pomogla je stvari prineseti mi zice ter sedaj poleg mladega moža. Suntarella je postavila pred njiju navadna jedila, vino in vodo, in je odšla. Ne on ni jelen ne ona, tihon in nežno sta govorila ravnodušni stvari, vse, kar sta čutila, kar je hotel drug drugemu vdihnuti v dušo, vse njih ljubljanje je zvenelo samo iz njih glasu, žarello samo iz globine njih oči besede, ki sta jih govorila, so bili brez poumenja, sploh nista vedela tudi.

Zmešala sta malo vina z vodo in sta pila iz enega kozarca ter debla nekoliko griljavjev kruha. Bi je to pravo ljubljivo kosilo.

Suntarella ju je hudo okregala ko je videla, da nista jedla, in je odnašala vse, kar je bila prinesla. Žal je, da nista sedaj oči.

Jan Marija in Katarina sta ostala še na terasi v sladkem, tihem, mirnem sanjanju, zdelo se jima je, kakor bi sedela na dnu te globeke solnčne luči, na dnu ocea na svetlobe. Trajalo je precej dolgo, predno ju je Suntarella prekinila s svojim hitrim prihodom.

"Kontesa", je klicala že iz sobe, predno je stopila na teraso, — "Poset dobite. Dona Pavlina gre."

Oba sta vstala nemilo prizadeta ter minuto obstala v zadregi.

"Proč grem", je rekla Jan Marija. "Srečati se s tujim človekom tukaj —" Neprijetno mu je poštalo.

"Za odhod bo že prepozno, ako je ne marate srečati", — je rekla Suntarella. — "Na stopnišču bi se. Nisem videla kočije, dokler ni stala pred domom."

"Ostanite na terasi", je dejala Katarina. "Seden z njo v saloni potem jo peljem na vrt. Če pojde na teraso, vaju seznamim, pa pojde se domisliti, da bi šla sem. Po tolički poti ostane rajša v hladu med stenami."

"Najbolje bo tako", je odgovoril Jan Marija.

"Lahko naju poslušate, je zanimiva, duri pustim odprte."

In je šla v salon.

"Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je, da odhaja iz salona in zapira za seboj duri.

Dani sta sedli.

Jan Marija je videl dono Pavlino v zreali, ki je visela na steni nasproti odprtih duri, držečih na teraso.

Bila je krasna, dasi ne več mlada.

Ne, zaprite jih", je reklo mladič, toda Katarina ga že ni več slišala in ne Suntarella. Bili sta že v sobi, in ko je vstal, da bi sam zaprl, je bilo prepozno, ker slišal je že glas dona Pavline, prijetni in počni, slišal, kako se pozdravlja s Katarino ter dobrohotno izprašuje Suntarello, kako se je godi.

"Hvala, gospa markiza", je suho odvrnila starčka, in slišal je

SLOVENSKO



sveti Barbara

## KA KEDINJENJE DRŽAVE SEVERNE AMERIKE.

Sedež: FOREST CITY, PA.

Imprimirano dne 21. januarja 1917 v državi Pennsylvania.

## GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: F. S. TAUCHER, 674 Ahnay Ave., Rock Springs, Wyo.  
 Podpredsednik: JAKOB DOLENC, box 181, Broughton, Pa.  
 Tajnik: FRANE PAVLOVIČ, box 647 Forest City, Pa.  
 Pomočni tajnik: AVGUST GOSTIŠA, box 310, Forest City, Pa.  
 Blagajnik: JOSIP MARINČIČ, 5805 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.  
 Pomočni blagajnik in zaupnik: ANT. HOCHEVAR, EFD. No. 2 box 27, Bridgeport, Ohio.

## NADZORNİ ODBOR:

Predsednik nadz. odbora: JOSIP PETERNEL, box 96, Wilcox, Pa.  
 1. nadzornik: JERNEJ HAFNER, box 65, Burdine, Pa.  
 2. nadzornik: IVAN GROŠELJ, 885 E. 127th St., Cleveland, Ohio.

## POROTNI ODBOR:

Predsednik porot. odbora: MARTIN OBREŽAN, box 72, E. Mineral, Kan.  
 1. porotnik: FRANC TEROPČIČ, R. F. D. No. 3, box 146, Fort Smith, Ark.  
 2. porotnik: JOSIP GOLOB, 1916 So. 14th St., Springfield, Ill.

## VRHNOVNI ZDRAVNIK:

Dr. JOSIP V. GRAHEK, 843 E. Ohio St., Pittsburgh, Pa.

Uradno glasilo: "GLAS NARODA", 82 Cortlandt St., New York, N. Y.  
 Cenjenja društva, oziroma njih uradnikov so napolnjeni pošiljati vse do pisanega na glavnega tajnika in nikogar drugega. Denar naj se pošlje edino potom poštini, ekspresem ali benčini denarnih nakaznic, nikakor pa ne potom privatnih čekov, na naslov: Frank Pavlovič, Farmers & Miners National Bank, Forest City, Pa.

V slučaju, da opazijo društveni tajniki pri poročilih glavnega tajnika kakve pomankljivosti, naj to nemudoma naznamijo uradu glav. tajnika, da samore napako popraviti.

## Gospodica Kara

Roman iz pariškega življenja.

Hector Malot. — Za Glas Naroda J. T.

27

(Nadaljevanje.)

— Ali vam ni še ničesar omenil?  
 — Ne, niti besedice ni črnih.  
 — Torej ne veste ničesar.  
 — Prepričani bodite, gospod, da ničesar, prav ničesar.  
 — Gospodica, Sziazzigo so vsi smatrali za zelo bogatega človeka.  
 — Ali ni bogat? — je vprašala Madelajna presečeno.  
 — Že tri meseca mi ni ničesar plačal za moj pouk. — Včeraj sem mu pisal in ga opozoril na njegovo dolžnost. — Odpisal mi je, in prosil me je, da bi mogel počakati četrti leta. — Če ne...  
 — Če ne!

— Če ne, sem prisiljen prenehati s ponicanjem.  
 Madelajna je vztrpetala in ga začudenom pogledala.  
 — Kaj ste sklenila? — ga je slednjic vprašala.

— Jaz nisem ničesar odločil. — Ravnino vsled tega vas vprašam, če so vam znane razmere vašega pokrovitelja.

Madelajna je žalostno odkimala z glavo.

— Potem bom pa drugod povprašal. — Toliko časa, dokler se popolnoma ne prepričam, vas bom še poučeval. — Najboljše je pa, da sami govorite živju. — Če je to res, česar se bojim, boste vi največ trplji.

— In česa se bojite?

— Da bo Sziazziga v kratkem času bankrotiral. — V tem slučaju si morate izbrati drugega pokrovitelja. — Vaše učenje ni še končano, jaz pa nikakor ne morem poučevati zastonj.

Mlada deklica je videla mahoma pred seboj vse svoje sanje uničene. — Smrtno je prebledela in se začela tresti po vsem telesu.

— Žal mi je, žal mi je — je rekel Lozes, — ker se je v njem vzbudilo nekaj sočutju podobnega. — Žal mi je, da sem vas tako prestrašil. — Toda vi ste močna deklica in boste z lahkoto prenesli ta udušec. — Jaz vam bom pomagal, koliko vam bom mogel. Ne bojte se.

Madelajna je vstala. — Danes ni imela veselja za učenje.

Ko se je vrnila domov, je slišala na hodniku preprič.

Vrata so se mahoma odprla in na hodnik je stopil advokat Riolle s klobukom v roki. — Bil je tako razburjan, da je ni opazil.

Madelajna je pogledala v sobo.

Pri mizi je sedež Sziazziga in si z rokama podpiral glavo. Bil je bled kot mrljč. — Poleg njega je sedela njegova žena.

Deklica je vstopila ter obstala sredi sobe.

— Končano je! — je klical Italjan. — Slep par me je ruinira.

— Oh — je rekla žena — proklet naj bo!

Gospodica, prosim vas sedite — je rekel in ji ponudil stol.

Madelajna je sedla. — Slutila je, kaj se je zgodilo.

— Revni smo, revni — je nadaljeval Italjan. — Revni smo kot cerkevna miš. — Zadnje tedne še nisem plačal Lozesu niti solda, v prihodnji mu bom pa še manj zamogel. Ob vse me je spravil ta prokleti lopov Riolle. — On je postal bogat in mora za vas skrbeti. — Jaz nočem žnjim niti več govoriti.

Madelajna je vstala in poslovala.

Predno je odšla, ji je še dal Riollo naslov ter rekel:

— Ali hočete sprejeti gospodinjo svet od ubogega reveža?

— Seveda, gospod.

— Riolu ne smete dati kontraktu iz rok. — In če ne bo moral plačevati za vas, mu zagrozite s sodiščem. — Veste, gospodina, s sodiščem mu zagrozite. — Riolle se boji sodišča kot samega vraga.

Madelajna se mu je zahvalila in odsila v svoje stanovanje. Dolgo, dolgo časa je trajalo predno se je ponurila. — Njen položaj je bil težavniji, kot si je prej domisljevala. — Vsiljivega advokata ni mogla videti in ni hotela imeti žnjim nobenega opravka. — Ker ji pa zadnjacne le niz kazalo drugega, se je odpravila k njejmu.

Riolle je sedež pri pisalni mizi ter se je nekako zanimalo na mnenje, ko je začutil za seboj šumenje ženskega krila.

— S kom imam čast? — je vprašal.

— Moje ime je Amelija Bourdon — je odvrnila deklica, — kajti Lozes in Italjan sta jo poznali samo pod tem imenom.

— Bourdon? — Bourdon? — Ah, vi ste gospodina. — Prosim vas, sedite. — Jaz vam bom takoj na razpolago.

Riolle je obrnil lubret ter se je delal kot da bi pisal. — Predpisal mi je bilo malo ogledalo. — Potem tega ogledala je mogel opaziti vse kretanje in vse obnašanje mladega dekleta. — Krajev postava mladega dekleta mu je zelo ugajala.

— S to se bo pa dalo marsikaj zasluziti — je mrmljal Riolle. Zatem se je obrnil na stolu ter se opravičil:

— Oprostite gospodiča, da ste morali tako-dolgo čakati.

— Jaz imam čas, gospod. — In če vas še zdaj motim, bom...

— Ne, ne. — Nikakor ne. — Boljše je, da se zadeva prej uredi kot pa pozneje. — Vi ste prišli gotovo v kaki zelo važni zadevi?

— Da, gospod, tega ne morem tajiti. — Gospod Sziazziga mi je rekel, da ne more več izpolnjevati pogojev najnove pogodbe.

— Ker sem na pogodbi tudi jaz podpisam, ste se obrnili name, kaj ne? — Sziazziga je delal zelo nepremišljeno. — Babil se je s stvarmi, katerih ni razumel. — Veste gospodiča, če bi bil tega človeka takrat boljše poznal, bi moje ime ne stalo poleg njegovega na pogodbi.

Madelajna ga je začudenoma gledala.

— Seveda vam bom rekel Sziazziga, da sem ga jaz uničil in osleparil. — Ko sem bil danes zjutraj pri njem, mi je že vse to očital.

Toda jaz se nočem prepirati z norem. — Prepirčani bodite, gospodiča, da jaz nisem krv njegove krive, pač pa edinolec njegova lahkomiljenost. — Zdaj mi tiči se ta pogodba na vratu. — Sam ne vem, kako se bom spravil iz te zadrege.

— Gospod tega ne boste storili. — Jaz bi....

— Le pomirite se, moj lepi otrok — je rekel Riolle in se pomaknil bližje k nji. — Jaz sem poštenjak in ne pozabljam svojih dolnosti kljub temu, da bi se jih lahko iznebil. — Meni bi bilo kaj lahko dokazati, da me je Sziazziga speljal na led in s tem dosegel pri sedišču ničevnost kontrakta. — Noben človek bi mi ne mogel ničesar očitati.

Madelajna mu je hotela nekaj ugovarjati, toda Riolle ji ni puštil, da bi izpregovorila.

(Dalje prihodnjič.)

## VABILO

na  
PLESNO VESELICO,

katero prirede

DRUŠTVO ŠT. 37 SSPZ  
v Lower, Pa.,  
v pondeljek dne 31. decembra

na Silvestrovo)

v dvorani Teodora Kotiča  
v Collingsburgu, Pa.

Začetek do 6. ure zvečer.

Vstopnina za moške je \$1.25;

ženske so vstopnine prostre.

Tem poto vladino vabimo vsa

drushtva, kakor tudi posamezne

rojake in rojakinje, da se naše-

veselic v polnem številu vdelež-

Ob enakih prilika smo jih tudi

pričakovali.

Član na, kateri se te veselice ne

vdeleži, bo prispeval en dollar v

drushtveno blagajno.

Na veselo svidjenje dne 31. de-

cembra!

Join Ferjan, tajnik.

Rojaki naročajo se na "Glas Naroda", največji slovenski dnevnik v Združenih državah.

## OPOMIN.

Vsi oni, kateri so mi dolžni za board, naj mi do 15. januarja plačajo, drugače jih bom s polnim imenom obelodanila po vseh časopisih. Moj naslov je:

Mrs. Helen Pogačnik,  
730 Maple St., Bridgewater, Pa.  
(18-19-12)

## NAZNANILO.

Spodaj podpisani naznavjam, da me je zapustila moja boljša polovica dne 4. decembra tega leta na Morgatte, Pa.



To je nje slika.

Odpeljala je vse tri otroke, najstarejši hči je 5 let star, en sin čez 3, drugi pa 2½ leta star, vse imajo bele lase. Ona ima zelo dolge peste in zdaj, ko je odšla, so bili po še daljši, ker mi je pobrala 1300 dollarjev, eno uro in vso bleko. Nahaja se nekje v Kena ali Seattle, Wash., pri svojih petih hčerih. Tako sem slišal.

Ako mi izmed rojakov kdaj naznani pravi naslov, dobri \$5 nagrade.

Iščem svojega prijatelja MATIJO PAVŠIČ. Doma je iz vasi Reka pri Cerknem na Primorskem. Prosim ga, ako to bere, naj mi piše in posieme svoj natančen naslov radi važne zadeve.

JOHN WENZEL,  
1017 East 62nd St., Cleveland, Ohio.

Pezor, rojaki v ruskem ujetništvu! Rada bi izvedela za naslov svojega brata FRANCATA DOLINAR. Doma je iz Poljan št. 4 na Primorskem. Ne vem nič o njem že dve leti; takrat se je nahajjal na ruskem bojišču. Prosim cenjenje nerojake-ujetnike, da mi poročate, če kdo ve kaj o njem, ali naj se pa sam oglasi svoji zdaj omoženi sestri. Moj naslov je: Mrs. Anna Pogorel, Box 617, Hibbing, Minn., U. S. America. (19-21-12)

## OPOMIN.

Vse one rojake, kateri mi dolgujejo, opominjam tem potom, da poravnajajo svojo dolžnost najkasneje do meseca februarja 1918, v protivnem slučaju bi bil primoran z njimi sodniško postopati in imenih objaviti.

Frank Baskovič,  
1827 W. 23. St., Chicago, Ill.  
(19-21-12)

Prosim rojake v ruskem, francoskem in italijanskem ujetništvu, če kdo kaj vemo o mojih dveh bratih, FRANCU in TONETU MAJCEN. Doma sta iz Zagreba, pošta Skocjan, Dolenjsko. Kdo izmed rojakov-ujetnikov kaj ve o njiju, naj mi blagovoli naznaniti, ali naj se pa sama oglasti svoji sestri. Mrs. Mary Fradel, Box 186, Black Lick, Pa., U. S. America. (19-21-12)

Prosim rojake v ruskem, francoskem in italijanskem ujetništvu, če kdo kaj vemo o mojih dveh bratih, FRANCU in TONETU MAJCEN. Doma sta iz Zagreba, pošta Skocjan, Dolenjsko. Kdo izmed rojakov-ujetnikov kaj ve o njiju, naj mi blagovoli naznaniti, ali naj se pa sama oglasti svoji sestri. Mrs. Mary Fradel, Box 186, Black Lick, Pa., U. S. America. (18-20-12)

## PRIPOROČILO.

Nas zastopnik Mr. OTTO PEZDIR bo obiskal rojake v Forest City, Pa., in okolici ter je oblačen ob pohirati naročino za "Glas Naroda". Rojakiom ga prav tople priporočamo.

Upravnštvo Glas Naroda.  
(13-12 v d)

STATE DEPARTMENT OF LABOR  
BUREAU OF INDUSTRIES  
AND IMMIGRATION

češči naseljence in jim pomaga. Splošni nasveti, pojasnila in posamezni zastopnik.

DR. LORENZ,  
specialist moških bolezni,  
644 Penn Ave